



**Renforcer les capacités des communautés rurales
à l'ère de la Nouvelle économie**

**Prestation de services dans les communautés rurales canadiennes :
Un rapport pour Cap-à-l'Aigle, Québec**

**Bruno Jean et Sophie Anne Morin
Département des Sciences Humaines
Université du Québec à Rimouski
Rimouski, Québec**

Automne 2003



Un projet de la Fondation canadienne pour la revitalisation rurale

TABLE DES MATIÈRES

	Page
La Nouvelle économie rurale, phase 2 (NÉR ²) – À propos du projet 3	
À propos de l'inventaire des services	4
Disponibilité	5
Description du site - Cap-à-l'Aigle, Québec	6
Profil de la population - Cap-à-l'Aigle, Québec	7
Prestation de services dans les communautés rurales canadiennes	8
Éducation	
Santé	
Services de protection	
Services juridiques	
Services financiers	
Communications	
Aînés et services de garderie	
Services gouvernementaux	
Services communautaires	
Transport	
Services récréatifs	
Magasinage	
Organismes de développement économique	
Logement social	
Défis et opportunités pour Cap-à-l'Aigle, Québec	
Sources d'intérêt	

LA NOUVELLE ÉCONOMIE RURALE, PHASE 2 (NÉR²) – À PROPOS DU PROJET

Le projet de la Nouvelle économie rurale, phase 2 (NÉR²) de la *Fondation canadienne pour la revitalisation rurale* (FCRR) travaille étroitement avec les citoyens ruraux, les fournisseurs de services, les organismes bénévoles, les gens d'affaires, et les décideurs pour identifier les facteurs qui contribuent au renforcement des capacités des communautés rurales à travers le Canada. Les capacités d'une communauté relèvent de l'habileté des personnes résidant dans une localité à mobiliser leurs atouts, capitaux et ressources pour faire face au stress et aux transitions, ou pour profiter des opportunités qui se présentent. De telles capacités sont basées sur la confiance et sur des rapports fondés sur des relations avec des institutions, des organismes, des entreprises, et des services. Le projet NÉR² est structuré selon quatre thèmes principaux visant à explorer les capacités locales, incluant la gouvernance, les communications, les services, et l'environnement. Ce rapport explore les relations entre les services et la capacité.

Le centre de recherche sur les services a conduit des sondages pour mettre à jour les profils des sites d'étude pendant l'été de 2003. C'est la troisième enquête de ce type entreprise depuis 1998 et ayant pour but de suivre l'évolution des services au fil des années. Les services jouent deux fonctions principales dans le renforcement des capacités. D'abord, les services aident les communautés rurales à faire face à la restructuration et aux transitions causées par les aléas économiques ou même des fermetures d'usine. Les pertes d'emplois provenant de la restructuration ou de la fermeture de certaines industries peuvent placer des demandes accrues sur des services locaux reliés à l'éducation et à la formation, à l'aide sociale, au counseling, à la santé, et aux autres services de support. Sans de tels services, les résidents seraient parfois obligés de partir de leur ville afin d'avoir accès à l'aide nécessaire pour faire face aux contraintes additionnelles. Les pertes d'emplois et de services présentent un défi significatif aux communautés rurales qui travaillent à leur revitalisation.

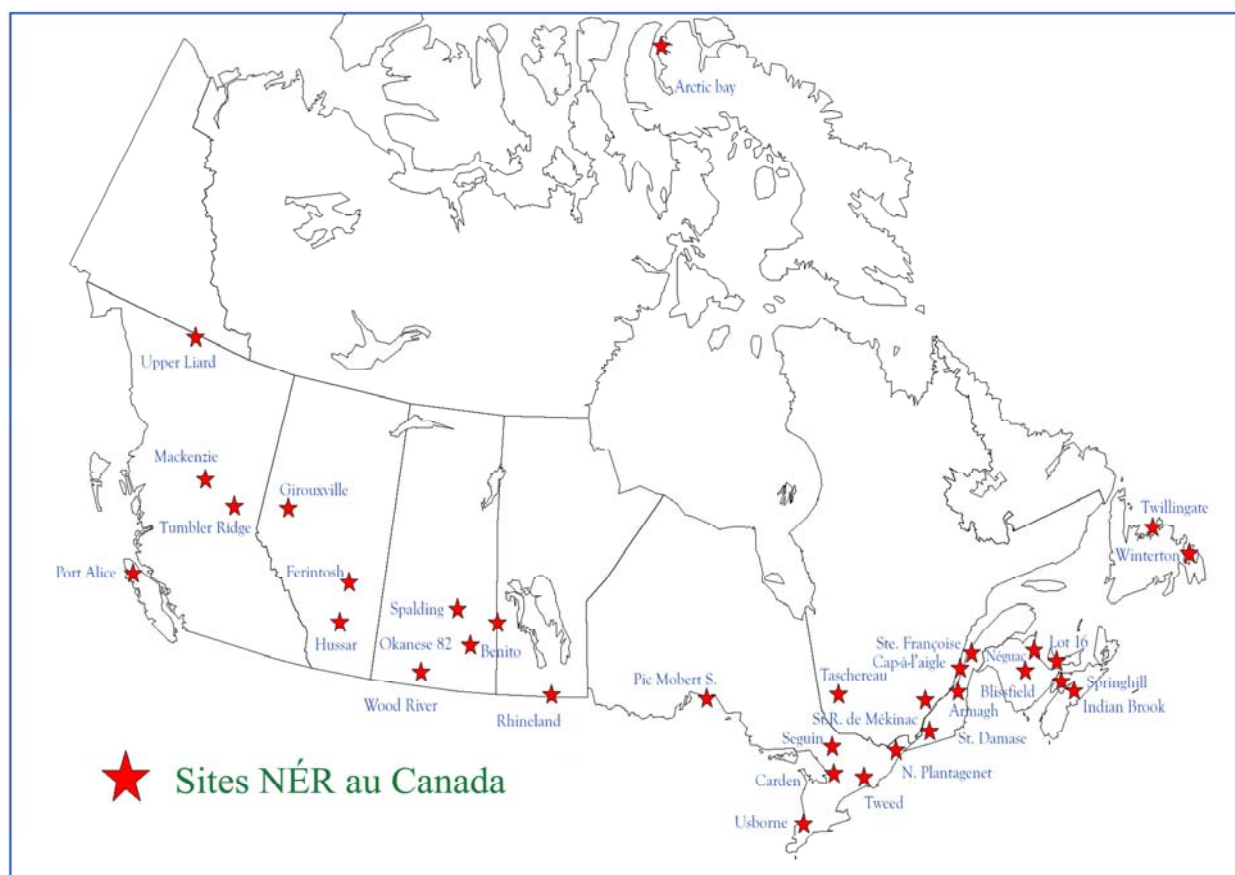
En second lieu, les services fournissent des opportunités de créer des relations, des associations, des partenariats et aident à développer la confiance. Ensemble, ceux-ci peuvent mener à de nouvelles associations et à des méthodes innovatrices de fournir des services là où ils n'existeraient pas autrement. Par exemple, les écoles ou les résidences pour aînés peuvent agir en tant que ressources multifonctionnelles pour la communauté, où les groupes bénévoles, les clubs sportifs, le théâtre local, et d'autres peuvent effectuer leur travail en l'absence d'autres lieux physiques. Un autre exemple pourrait être que les bureaux de poste peuvent parfois agir en tant que centre de services unique pour une gamme de services gouvernementaux. Le présent rapport se concentre sur les niveaux courants de prestation de services dans les communautés rurales canadiennes. Plus spécifiquement, ce rapport comparera la disponibilité des services à Cap-à-l'Aigle, Québec, avec des services disponibles dans d'autres sites de recherche à travers le Canada, aussi bien qu'à des services disponibles dans d'autres emplacements à l'étude au Québec. Dans chacun des tableaux contenus dans ce rapport, la prestation des services dans la communauté de Cap-à-l'Aigle est comparée aux 22 sites examinés à travers le Canada de même qu'aux 4 sites d'étude au Québec.

À PROPOS DE L'INVENTAIRE DES SERVICES

La Fondation canadienne pour la revitalisation rurale mène des projets de recherche dans 32 sites ruraux à travers le Canada. Ces communautés forment un type "d'observatoire rural" dans lequel des éléments du projet de la NÉR² peuvent être étudiés. Les sites participant à ce projet reflètent la diversité du paysage canadien, et incluent des localités liées à l'industrie forestière ou minière, à l'exploitation agricole, et aussi au tourisme. Certains de ces endroits sont situés à côté des zones métropolitaines, alors que d'autres sont plus isolés.

Pendant l'été de 2003, les chercheurs de la NÉR² ont visité 22 communautés à travers le Canada pour mettre à jour un inventaire de prestation de services. Des données ont été rassemblées pour étudier la disponibilité d'une gamme de services dans les domaines suivants :

éducation	services communautaires
santé	transport
services de protection	services récréatifs
services juridiques	magasinage de base
services aux entreprises	magasinage commercial
communications	organismes de développement économique
aînés et services de garderie	logement social
services gouvernementaux	



DISPONIBILITÉ

Des copies de tous les rapports sur la disponibilité des services ont été distribuées à l'intérieur des sites participants. De plus, des copies ont été mises à la disposition des visiteurs sur le site Web de la NÉR² (nre.concordia.ca) et sur le site Web de Greg Halseth (<http://web.unbc.ca/geography/faculty/greg>).

Des copies du rapport complet sur la disponibilité des services, *Service Provision in Rural and Small Town Canada*, sont disponibles dans un certain nombre d'endroits. À l' University of Northern British Columbia, des copies ont été déposées à la bibliothèque Weller. Le rapport peut aussi être consultés sur le site Web de Greg Halseth : <http://web.unbc.ca/geography/faculty/greg>. Des copies sont également disponibles sur le site Web de la NÉR² (nre.concordia.ca).

Pour plus d'information au sujet de ce rapport ou sur d'autres rapports sur les services, veuillez contacter :

Greg Halseth
 Geography Program
 University of Northern British Columbia
 3333 University Way
 Prince George, B.C.
 V2N 4Z9

Téléphone : (250) 960-5826
 Courriel : halseth@unbc.ca

Pour plus de renseignements sur d'autres rapports de la NÉR, veuillez contacter :

Bill Reimer
 Projet NÉR²
 Concordia University
 Dép. de sociologie et d'anthropologie
 1455 boul. de Maisonneuve ouest
 Montréal, Québec
 H3G 1M8

Téléphone : (514) 848-2424
 Courriel : reimer@vax2.concordia.ca

Bruno Jean
 Département des Sciences Humaines
 Université de Québec à Rimouski
 300 Allée des Ursulines
 Rimouski, Québec
 G5L 3A1

Téléphone : (418) 723-1986 ext. 1642
 Courriel : bruno_jean@uqar.qc.ca

Collaborateurs pour ce rapport : Bruno Jean, Sophie Anne Morin, Greg Halseth, Laura Ryser, Nora King, et Kelly Giesbrecht.

**Financé par le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada
 (Initiative de la nouvelle économie)**

LA NOUVELLE ÉCONOMIE RURALE, PHASE 2 (NÉR²) – PRESTATION DE SERVICES DANS LES COMMUNAUTÉS RURALES CANADIENNES : UN RAPPORT POUR CAP-À-L'AIGLE, QC

Description du site – Cap-à-l'Aigle, QC

Cap-à-l'Aigle est situé 5 kilomètres à l'est de la ville de la La Malbaie, dans la région de Charlevoix. En fait, le village a été amalgamé avec la ville de la La Malbaie en 1999. Les petites villes dans la région incluent Clermont, Baie-St-Paul, et d'autres.

La frontière ouest est située à la jonction de la rue St-Raphaël, et à l'est à la limite du quartier de St-Fidèle (à côté de Jalins). La localité est disposée en longueur; certains résidents habitent le long de la route 138 (boulevard Malcolm Fraser), mais la majorité sont installés le long de la rue principale, St-Raphaël. Ces deux routes locales sont parallèles l'une à l'autre et à la rivière (la route suit la rivière). En plus des deux artères principales, quelques routes résidentielles sont dispersées dans tout le voisinage. Beaucoup de nouvelles routes sont en développement ou ont été construites pour satisfaire une nouvelle demande. Cependant, les terrains y sont très dispendieux.

Pour les banlieusards, la route 138 est la plus efficace. C'est une autoroute provinciale accessible à environ 100 mètres du village. Pour les déplacements usuels, les gens prennent leur voiture, alors que les taxis font la navette entre le site et d'autres endroits environnants. Il n'y a aucun service d'autobus local, ni aucune autre forme de transport public. La communauté a développé son industrie touristique autour de son festival des lilas.



PROFIL DE LA POPULATION - CAP-À-L'AIGLE, QUÉBEC

La population de Cap-à-l'Aigle, Québec, a augmenté légèrement de 713 résidents en 1996 à 720 résidents en 2001 (Statistique Canada, 2001). De façon générale, elle a toujours une population familiale, plus âgée que la moyenne. Il y a une forte proportion de personnes âgées à Cap-à-l'Aigle. Ceci aura des implications importantes pour la planification de la livraison d'une gamme de services, tels que les services de santé et le logement social.

Population	Site: Cap-à-l'Aigle (10)		
	Total	Hommes	Femmes
Population en 2001	720	370	350
Population en 1996	713	365	350
Changement de population, 1996 à 2001 (%)	1%	1%	0%
Total – Tous les individus	720	370	350
Âgés de 0-4	35	20	15
Âgés de 5-14	80	35	45
Âgés de 15-19	35	20	15
Âgés de 20-24	40	20	20
Âgés de 25-44	190	95	95
Âgés de 45-54	145	75	70
Âgés de 55-64	100	55	45
Âgés de 65-74	65	35	30
Âgés de 75-84	25	70	15
Âgés de 85 et plus	5	0	5
Âge moyen de la population	43.1	43.5	42.6

Source: Statistique Canada 2001.

****Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

PRESTATION DE SERVICES DANS LES COMMUNAUTÉS RURALES CANADIENNES

Les services jouent un rôle important dans les phénomènes de maintien de la population et d'attraction de nouveaux résidents et de nouvelles entreprises parce qu'ils augmentent la qualité de la vie locale. Cependant, les communautés rurales à travers le Canada vivent des changements énormes provenant de la restructuration économique et sociale d'une économie mondiale en expansion. En raison de la restructuration industrielle, quelques petites villes ont éprouvé des déclin de population. En même temps, les politiques gouvernementales fédérales et provinciales ont retiré une partie de l'infrastructure des services qui peuvent fournir une base pour revitaliser les localités rurales et les petites municipalités et aider les résidents à faire face au stress que ces changements apportent. Quelques communautés se sont adaptées à la transition en établissant des services innovateurs ou en diversifiant leurs économies locales. Ces types d'innovation suggèrent une façon par laquelle les services aident à renforcer les capacités d'une collectivité.

Les services aident également à renforcer les capacités en présentant des opportunités de création de relations personnelles et d'affaires, de partenariats, et de confiance collective, qui peuvent éventuellement mener à de nouvelles associations et à des façons innovatrices d'offrir des services là où ils ne pourraient pas exister autrement. Les services peuvent aider à augmenter la qualité de la vie locale et à atténuer la migration des populations rurales vers les zones urbaines.

Services Éducatifs

Le rôle joué par les institutions d'enseignement dans le maintien de la qualité de la vie dans les communautés rurales est en transformation. Les écoles ont fourni d'autres ressources grâce à leurs bibliothèques, théâtres, et galeries d'art dans des endroits qui n'auraient autrement pas accès à de tels services. Elles ont également joué un plus grand rôle au niveau du développement économique. Les collèges communautaires peuvent fournir des ouvriers spécialisés et professionnels, ils peuvent agir en tant que courtiers de services, et servir de banques d'informations. Ils peuvent également créer des programmes et des services qui sont appropriés et qui répondent aux conditions changeantes du marché du travail dans les petites localités.

Tableau 1: Disponibilité des services éducatifs - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Pré scolaire / maternelle	50.0%	50.0%	X	✓
Primaire	63.6%	75.0%	X	✓
Secondaire	27.3%	0.0%	X	✓
CEGEP / Collège	18.2%	0.0%	X	✓
Éducation permanente	27.3%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

En comparaison avec d'autres sites à travers le Canada, les sites du Québec sont bien équipés en matière de services éducatifs pour la petite enfance, tels que la pré maternelle et la maternelle. Cependant, d'autres services éducatifs, tels que les écoles secondaires et les institutions post-secondaires ne sont pas disponibles dans les petites localités rurales du Québec (tableau 1).

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services de santé

Les services de santé jouent un rôle important en attirant de nouveaux travailleurs et en retenant les résidents dans leur communauté. Cependant, pendant des périodes de restructuration économique et sociale, les fermetures de lits dans les hôpitaux et la centralisation des services de santé physique et mentale peuvent être un fardeau additionnel pour les personnes âgées et les personnes démunies qui n'ont pas accès à un véhicule et qui vivent dans un endroit avec des services de transport limités. Cependant, il n'y a pas simplement les bienfaits des services de santé qui sont affectés, mais la perte potentielle d'emplois dans le domaine de la santé peut mener à un déclin supplémentaire dans l'économie et la population locales.

Tableau 2a: Disponibilité des services de santé - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Hôpital	18.2%	0.0%	X	✓
CHSLD/CLSC	27.3%	25.0%	X	✓
Clinique médicale	40.9%	25.0%	X	✓
Tests sanguins et d'urine	36.4%	50.0%	X	✓
Rayons X	22.7%	0.0%	X	✓
Accouchements	4.5%	0.0%	X	✓
CT scans	0.0%	0.0%	X	✓
Pharmacie	40.9%	25.0%	X	✓
Ambulance	36.4%	25.0%	✓	
Services d'urgence	18.2%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Les services de santé sont limités dans la plupart des localités rurales examinées (Tableau 2a). Il est intéressant de noter que moins de 40% des sites ont un CHSLD, un hôpital, ou une pharmacie, et juste un peu plus d'un tiers des emplacements à travers le Canada ont des services d'ambulance. Ceci comporte des implications importantes pour des résidents devant voyager pour des urgences ou des raisons médicales. Les sites du Québec ont peu de services de santé en comparaison avec l'échantillon national. En fait, seulement les tests de sang et d'urine sont disponibles dans au moins la moitié de ces emplacements.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Tableau 2b: Disponibilité des services de santé - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Médecins	36.4%	25.0%	X	✓
Infirmières	36.4%	25.0%	X	✓
Dentistes	27.3%	25.0%	X	✓
Chirurgiens dentaires	9.1%	25.0%	X	✓
Optométristes	18.2%	0.0%	X	✓
Soins/visites au foyer	54.5%	50.0%	X	✓
Infirmières de l'Ordre de Victoria	13.6%	0.0%	X	X
Travailleurs sociaux	22.7%	0.0%	X	✓
Infirmière de santé publique	31.8%	0.0%	X	✓
Physiothérapie	22.7%	0.0%	X	✓
Thérapie orthophonique	31.8%	0.0%	X	✓
Ergothérapie occupationnelle	13.6%	0.0%	X	✓
Soins de relève	22.7%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

La disponibilité des professionnels de la santé est également limitée dans les petites localités. Même les services considérés comme essentiels, tels les médecins, sont seulement présents dans un peu plus de 35% des sites à travers le Canada. De façon générale, il y a peu de professionnels de la santé dans les sites du Québec. En fait, les visites à la maison sont le seul service disponible dans près de la moitié des sites.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services de protection

Les services de protection contribuent aux capacités des communautés de plusieurs façons. Par exemple, les services de pompier bénévoles et les divers programmes de protection contre le crime dans les voisinages sont des moyens par lesquels les résidents peuvent s'impliquer dans leur communauté, ce qui peut aider à renforcer la confiance collective et le leadership.

Tableau 3: Disponibilité des services de protection - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Police (Locale / GRC)	22.7%	0.0%	X	✓
Pompiers	68.2%	50.0%	X	✓
911	86.4%	100.0%	✓	
Surveillance du voisinage	31.8%	0.0%	X	X
Protection contre le crime	13.6%	0.0%	X	X

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Les services de protection sont plus disponibles que la plupart des autres groupes de services (tableau 3). Particulièrement, les services de protection contre les incendies et 911 sont présents dans plus de la moitié des sites à travers le Canada. La police locale ou les services de la GRC sont limités dans ces sites à travers l'ensemble du Canada. Alors qu'il y a peu de services de protection dans les localités rurales du Québec, tous ces sites offrent le service 911.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services juridiques

Les services juridiques sont un autre exemple des services spécialisés qui ne sont pas souvent trouvés dans les secteurs ruraux. L'absence des services juridiques a des conséquences importantes car les résidents doivent voyager pour se rendre en cour, pour avoir accès à des services juridiques pour préparer des testaments, pour légaliser l'achat de biens immobiliers, pour obtenir des passeports ou pour faire signer des déclarations sous serment.

Tableau 4: Disponibilité des services juridiques - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Avocat	18.2%	0.0%	X	✓
Notaire	40.9%	25.0%	X	✓
Cour	18.2%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

En général, les services juridiques sont très limités dans les sites d'étude de la NÉR² à travers le Canada (tableau 4). Au Québec, les services juridiques sont plus limités lorsque comparés à l'ensemble des sites canadiens.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services financiers

Les entreprises jouent également un rôle en fournissant une gamme d'activités qui augmentent la qualité de la vie d'une communauté, aussi bien que la viabilité et la stabilité de l'endroit. Les gens d'affaires remplissent aussi un rôle important dans le développement de la localité parce qu'ils peuvent participer aux efforts des groupes bénévoles à titre de membres ou dans un rôle de leadership. Les petites entreprises locales sont également une source importante pour des levées de fonds, et elles commanditent souvent des organismes ou des événements locaux.

Tableau 5: Disponibilité des services financiers et aux entreprises - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Banques	36.4%	25.0%	X	✓
Caisse Populaire ou de dépôt	50.0%	100.0%	✓	
Guichet automatique	50.0%	25.0%	X	✓
Micro financement	9.1%	0.0%	X	X
Bureau d'assurances	50.0%	25.0%	X	✓
Parc industriel	22.7%	25.0%	X	✓
Immobilier	18.2%	25.0%	✓	
Comptabilité	45.5%	25.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

On retrouve des coopératives d'épargne et de crédit, des guichets automatiques bancaires et des bureaux d'assurance dans la moitié des sites à travers le Canada (tableau 5). Une des forces des sites du Québec est que tous ces emplacements ont une Caisse Populaire dans leur communauté, et peuvent, en conséquence, bénéficier de services bancaires. Les sites du Québec ont également plus fréquemment un parc industriel et un bureau de services immobiliers à proximité que d'autres localités au Canada.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Communications

La connectivité est cruciale dans la nouvelle économie. Les services de communication permettent également aux résidents de rester en contact avec leur famille et leurs amis. Avec l'infrastructure améliorée des systèmes de communication, tels que les services téléphoniques, l'Internet, et le service de téléphonie cellulaire, les communautés rurales peuvent attirer des entreprises qui n'ont plus besoin d'être situées dans les villes, et elles peuvent ainsi améliorer les opportunités de création d'emplois locaux. Elles peuvent également utiliser des services de communications pour soutenir des réseaux d'affaires.

Tableau 6: Disponibilité des services de communications - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Téléphonie cellulaire analogique	86.4%	50.0%	X	✓
Téléphonie cellulaire digitale	40.9%	25.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Le service de téléphonie cellulaire analogique est, dans l'ensemble, disponible à travers les sites de la NÉR² au Canada (tableau 6). Presque 41% des emplacements ont également le service téléphonique cellulaire numérique. Moins de sites au Québec ont à la fois les services téléphoniques cellulaires analogiques et numériques comparativement aux sites des autres provinces canadiennes.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services pour les aînés et services de garderie

Les services de garderie fournissent une partie importante des services éducatifs et de soins dans les communautés rurales. Les garderies offrent également aux hommes et aux femmes qui ont des enfants une occasion de participer marché du travail. D'autres services d'importance sont les services aux aînés, comprenant les centres hospitaliers et les résidences pour personnes âgées. Ces services sont particulièrement importants étant donné le vieillissement de la population canadienne et que beaucoup de communautés rurales ne sont pas encore bien équipés pour faire face aux besoins des aînés.

Tableau 7: Disponibilité des services aux aînés et de garderie - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Garderie	45.5%	75.0%	✓	
Centre hospitalier pour aînés	18.2%	0.0%	X	✓
Résidence pour aînés	31.8%	50.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Un inventaire de 22 sites à travers le Canada indique que beaucoup ne sont pas équipés pour satisfaire les besoins des jeunes familles ou des personnes âgées (tableau 7). Cependant, cette situation est tout à fait différente au Québec. Tandis qu'aucun des sites du Québec n'a un centre hospitalier pour aînés, plus d'emplacements au Québec offrent des services de garderie et des foyers pour personnes âgées que dans le reste du Canada.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services gouvernementaux

Les hôtels de ville et les bureaux de poste sont les services gouvernementaux le plus fréquemment disponibles dans les communautés rurales canadiennes. Les bureaux de poste

offrent non seulement un service et une identité locale, mais également des opportunités d'interaction sociale usuelles et aident à l'établissement de contacts. D'autres services des gouvernements jouent un rôle important dans les capacités des localités rurales en fournissant des sources locales d'expertise et de connaissances sur lesquelles la communauté peut compter.

Les sites ruraux examinés à travers le Canada n'ont pas accès à beaucoup de services gouvernementaux (tableau 8). Il est important de noter qu'aucun des sites à l'étude qui traverse une restructuration sociale et économique n'a de bureaux de DRHC ou de l'Assurance emploi. De plus, peu de sites ont des bureaux de l'aide sociale. En conséquence, pendant les périodes de restructuration économique ou industrielles, ou lors de fermetures d'usines, les ménages éprouvant directement ce stress supplémentaire devront aller à l'extérieur de leur communauté pour obtenir de l'aide.

Tableau 8: Disponibilité des services gouvernementaux - 2003

Services	Sites NÉR2:		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
DRHC	0.0%	0.0%	X	✓
Assurance emploi	4.5%	0.0%	X	✓
SAAQ	18.2%	0.0%	X	✓
Aide sociale	22.7%	0.0%	X	✓
Hôtel de ville	68.2%	75.0%	X	✓
Bureau de poste	81.8%	100.0%	✓	

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

En général, moins de sites au Québec ont des services gouvernementaux. Cependant, tous les sites du Québec ont un bureau de poste et ces sites ont plus souvent un hôtel de ville en comparaison aux autres sites de l'échantillon national.

Services communautaires

Les services communautaires peuvent fournir une infrastructure importante à même laquelle des relations durables peuvent être développées, et ils peuvent aussi être des centres de ressource vitaux pendant les périodes de difficultés économiques et sociales. La disponibilité des services communautaires dans les localités rurales montre des variations considérables. (Tableau 9).

Tableau 9: Disponibilité des services communautaires - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Banque alimentaire	31.8%	25.0%	X	✓
Dépôt de vêtements usagés	18.2%	50.0%	X	✓
Magasin d'articles usagés	40.9%	50.0%	✓	
Centre sans rendez-vous (jeunes)	22.7%	0.0%	X	✓
Centre sans rendez-vous (femmes)	22.7%	25.0%	✓	
Centre sans rendez-vous (aînés)	31.8%	0.0%	X	✓
Maison de transition	4.5%	0.0%	X	✓
Centre de ressources pour femmes	9.1%	25.0%	✓	
Services d'aide individuelle	31.8%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

De façon générale, la disponibilité des services communautaires au Québec était variable. Une de ses forces, cependant, est que la moitié des sites du Québec ont un dépôt de vêtements usagés et un magasin d'articles usagés. Ces sites ont aussi plus fréquemment un centre sans rendez-vous et un centre de ressources pour femmes.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Transport

L'infrastructure des services de transport peut avoir des implications importantes non seulement pour attirer l'activité économique vers un endroit, mais également pour augmenter la qualité de vie des groupes vulnérables dans une communauté rurale. Les services de transport, particulièrement les services de marchandises, peuvent jouer un rôle important en attirant des industries en leur offrant des options additionnelles aux produits d'exportation. Cependant, sans des options de transport adéquates et abordables, la mobilité des femmes, des aînés ou des personnes handicapées peut être difficile non seulement au sein de la communauté mais aussi en termes d'accès aux localités adjacentes. Être mobile permet à des citoyens d'avoir accès aux services, de s'impliquer dans la vie de la communauté, et de développer les liens d'amitié et les réseaux de support, et de pouvoir profiter des activités sociales.

La disponibilité plus élevée des stations d'essence et des services des réparations d'automobiles dans ces endroits reflète la dépendance générale du Canada rural sur l'automobile (tableau 10). D'autres services de transport sont moins fréquemment disponibles, notamment le transport en commun, le service de train de passagers, le service de traversier, et le service d'aéroport.

Tableau 10: Disponibilité des services de transport - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Transport en commun local	0.0%	0.0%	X	✓
Service d'autobus régional	31.8%	0.0%	X	✓
Train – passagers	4.5%	0.0%	X	✓
Train – marchandises	36.4%	0.0%	X	✓
Aéroport	18.2%	0.0%	X	✓
Héliport	22.7%	0.0%	X	X
Quai de traversier / bateau	13.6%	25.0%	✓	
Taxi	27.3%	0.0%	X	✓
Station d'essence	86.4%	100.0%	✓	
Services de réparation automobile	63.6%	25.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Peu de services de transport sont disponibles dans les sites du Québec. Cependant, tous ces sites ont une station d'essence.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Services récréatifs

En examinant tous les sites, les services récréatifs se sont avérés être les plus répandus en comparaison à n'importe quelle autre catégorie de services (tableau 11). Ceci est de bon augure pour le maintien de la population et pour l'attraction de nouveaux résidents, aussi bien que pour la qualité de vie globale de ces endroits. Les services récréatifs les plus couramment disponibles incluent les terrains de jeu communautaires, les centres communautaires, les bibliothèques, les parcs municipaux, les pistes de randonnée et les terrains de camping. Plusieurs de ces services peuvent être des lieux importants où des événements peuvent être tenus pour stimuler un sens d'appartenance à la communauté.

À travers le Canada, la plupart des sites peuvent offrir une patinoire intérieure ou une patinoire extérieure. Les services récréatifs le moins fréquemment disponibles à travers le Canada incluent les centres de conditionnement physique, tels que les clubs sportifs, aussi bien que des services de divertissement tels que les théâtres ou les cinémas.

Tableau 11: Disponibilité des services récréatifs - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:		
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes	
Piste de curling	31.8%	0.0%	X	✓	
Salle de quilles	22.7%	0.0%	X	✓	
Piscine municipale (intérieure)	13.6%	0.0%	X	✓	
Piscine municipale (extérieure)	18.2%	0.0%	X	✓	
Patinoire municipale (intérieure)	50.0%	25.0%	X	✓	
Patinoire municipale (extérieure)	31.8%	75.0%	✓		
Terrain de jeu communautaire	81.8%	75.0%	✓		
Gymnase communautaire	50.0%	25.0%	X	✓	
Centre communautaire	81.8%	50.0%	X	✓	
Club sportif (municipal)	18.2%	25.0%	X	✓	
Théâtre (représentations)	13.6%	0.0%	X	✓	
Cinéma (films)	4.5%	0.0%	X	✓	
Musée	36.4%	0.0%	X	✓	
Bibliothèque	77.3%	100.0%	✓		
Parcs municipaux	77.3%	75.0%	X	✓	
Parcs provinciaux		22.7%		X	✓
Courts de tennis	31.8%	25.0%	X	✓	
Pistes de ski	50.0%	0.0%	X	✓	
Pistes de randonnée	63.6%	25.0%	X	✓	
Terrains de golf	36.4%	0.0%	X	✓	
Terrains de camping	68.2%	0.0%	X	✓	

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

De façon générale, les sites du Québec ont peu de services récréatifs lorsque comparés aux sites à travers le Canada. Cependant, les sites du Québec ont plus fréquemment une patinoire extérieure, un club sportif municipal, et un parc provincial, et tous les sites du Québec ont une bibliothèque.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Magasinage

Les services de magasinage contribuent au succès de l'économie locale, et sont considérés comme un baromètre important de la santé économique des communautés rurales. Le magasinage est également une activité récréative importante et offre des opportunités d'interaction sociale. Des niveaux trop bas des services d'achats peuvent mener à des déplacements plus fréquents vers des localités avoisinantes pour combler le vide, et même à un exode éventuel de la population.

Tableau 12: Disponibilité des services de magasinage - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Épicerie	68.2%	50.0%	X	✓
Marché agricole	13.6%	0.0%	X	X
SAQ	54.5%	25.0%	X	✓
Boulangerie	27.3%	0.0%	X	✓

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

L'inventaire des services indique que la plupart des sites à travers le Canada offrent les services d'achats que les résidents ont le plus besoin sur une base courante, notamment les épiceries (tableau 12). Cependant, moins de sites du Québec offrent des services de magasinage de base. Les services d'épicerie sont disponibles dans seulement la moitié des sites du Québec.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

La plupart des sites à travers le Canada sont des centres de services de base (tableau 13). Ces endroits offrent généralement une quincaillerie, une pharmacie, une banque, et deux autres fonctions de service telles qu'un magasin de variétés. Environ un tiers des sites peuvent être considérés comme des centres de services complets. Ces endroits offrent tous les services d'un centre de services de base, plus une buanderie ou un nettoyeur à sec, une bijouterie, des petits appareils ménagers, ou des meubles, des vêtements, du bois de charpente, des matériaux de construction, des chaussures, des produits de jardinage, et un motel ou un hôtel. En conclusion, juste au-dessous de 20% des emplacements remplissent les fonctions d'un centre commercial partiel. Ces localités offrent tous les services d'un centre de services complet, plus certains services spécialisés tels qu'un magasin d'appareils photo, un fleuriste, un magasin d'articles électroniques, ou une boutique d'accessoires pour femmes.

Tableau 13: Disponibilité des services de magasinage commercial - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Centre de services de base	86.4%	100.0%	✓	
Centre de services complet	36.4%	0.0%		✓
Centre commercial partiel	18.2%	0.0%	X	✓
Centre commercial complet	0.0%	0.0%	X	✓
Centre de vente en gros secondaire	0.0%	0.0%	X	X
Centre de vente en gros primaire	0.0%	0.0%	X	X

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Tous les sites du Québec fonctionnent au niveau d'un centre de services de base.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Organismes de développement économique

Les organismes de développement économique peuvent jouer un rôle important en promouvant la communauté pour attirer non seulement des entreprises additionnelles, mais pour attirer également une base de population plus large. Bien qu'il n'y ait pas un large éventail d'organismes de développement économique dans ces sites, il est particulièrement critique de noter qu'il y a seulement approximativement 20% des sites à travers le Canada qui ont des sociétés locales de développement des entreprises et des clubs du genre 'Rotary' (tableau 14). Parce que ces organismes sont composés de gens d'affaires locaux, ils sont des ressources importantes pendant les restructurations économiques et sociales.

Tableau 14: Disponibilité des organismes de développement économique - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:	
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes
Centre d'aide aux entreprises	0.0%	0.0%	X	X
Agences de dév. féd. / prov.	0.0%	0.0%	X	✓
Chambre de commerce	18.2%	0.0%	X	✓
Corporation de dév. écon. local	18.2%	0.0%	X	✓
Trusts écon. / communautaires	4.5%	0.0%	X	X
Formation professionnelle	13.6%	0.0%	X	✓
Consultants financiers	27.3%	0.0%	X	✓
Associations immobilières	0.0%	0.0%	X	X
Associations touristiques	27.3%	0.0%	X	✓
Clubs 'Rotary'	18.2%	25.0%	X	X

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Tandis que les sites du Québec ne peuvent pas offrir la plupart de ces services de développement économique, ces sites ont plus fréquemment un club 'Rotary' que les autres sites de l'échantillon national.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Logement social

Une nouvelle catégorie, le logement social, a été ajoutée à l'inventaire de services en 2003. Le logement social a été utilisé comme un incitatif pour attirer des résidents vers les localités rurales. Le manque d'options d'habitation est un problème dans les communautés rurales qui peuvent mener à un exode de la population. Les services de logement social peuvent améliorer la qualité de la vie des résidents, particulièrement les citoyens plus vulnérables, y compris les aînés et les personnes handicapées.

Tableau 15: Disponibilité des services de logement social - 2003

Services	Sites NÉR ² :		Cap-à-l'Aigle:		
	Canada % oui	Québec % oui	Intérieur du Site	À moins de 30 Minutes	
Coopérative de logement	13.6%	25.0%	X	✓	
Habitations à loyer modique (HLM)	22.7%	0.0%	X	✓	
Logements subventionnés - aînés	31.8%	0.0%	X	✓	
Logements subventionnés - familles		31.8%	0.0%	X	✓
Logements subventionnés - pers. seules	9.1%	0.0%	X	X	
Logements subventionnés - serv. adaptés	13.6%	0.0%	X	X	

Source: Profils des sites FCRR NÉR 2003.

Bien que, à première vue, le logement social ne semble pas être largement disponible dans les sites à l'étude à travers le Canada, il y a d'importantes différences régionales (tableau 15). De façon générale, au Québec, le logement social était limité.

**** Insérez votre interprétation de changements additionnels à Cap-à-l'Aigle ici.**

Enjeux, défis et opportunités pour Cap-à-l'Aigle, Québec

**** *Insérez votre interprétation ici.***

SOURCES D'INTÉRÊT

Livres

Bruce, D. et G. Lister. 2003. *Opportunities and Actions in the New Rural Economy*. Pictou, Nova Scotia: Advocate Printing.

Ilbery, B. 1998. *The Geography of Rural Change*. Essex: Longman Ltd.

Halseth, G. et R. Halseth. Forthcoming. *Building for Success*. Brandon, Manitoba: Rural Development Institute and Canadian Rural Revitalization Foundation.

Halseth, G. et L. Sullivan. 2003. *Building Community in an Instant Town: A Social Geography of Mackenzie and Tumbler Ridge, B.C.* Prince George, B.C.: University of Northern British Columbia.

McLaren, L. 2002. *Information and Communication Technologies in Rural Canada*. Rural and Small Town Canada Analysis Bulletin. Vol. 3. No. 5. Catalogue no. 21-006-XIE. 1-26.

Pierce, J. et A. Dale. 1999. *Communities, Development, and Sustainability across Canada*. Vancouver: UBC Press.

Rapports FCRR

Ces rapports sont disponibles sur le site Internet de la NÉR² : nre.concordia.ca.

Bruce, D. 2003. *Connecting to the Connecting Canadians Agenda: Rural Internet Use for Government Information*. Sackville, New Brunswick: Mount Allison University. Draft Working Paper: <http://www.mta.ca/rstp>.

Bruce, D. et L. Lyghtle. 2003. *Internet Use for Health Information Among Rural Canadians*. Sackville, New Brunswick: Mount Allison University. *Version provisoire* : <http://www.mta.ca/rstp>.

Bruce, D. 2001. *The Role of Small Businesses and Cooperative Businesses in Community Economic Development*. Rapport final IWG. Fondation canadienne pour la revitalisation rurale.

Emke, I. 2001. *Community Newspapers and Community Identity*. Québec City: Canadian Sociology and Anthropology Association Annual Meetings. *Présentation non-publiée*.

Reimer, B. 1999. *Voluntary Organizations in Rural Canada: Final Report*. Montréal: Canadian Rural Restructuring Foundation, Université Concordia.

Internet Sources

Center of the Study of Rural America. Federal Reserve Bank of Kansas City.
www.kc.frb.org.

Projet de la Nouvelle économie rurale (NÉR²) : nre.concordia.ca.

Statistics Canada. www.statcan.ca.